

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petitor egyszeri hirdetés 15 fill. Többszörös hirdetésért jutó yosabb. Nyilnter: minden sor 20 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Fő-utca 59. szám, Kösch Árpád könyvnyomató-intézete.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

Czeméthe.

Eperjes város közelében egy enyhe, kies vidékéről és kitűnő forrásvizéről ismeretes fürdő- és nyaralóhely van: a sok víg napot látott Czeméthe.

Ez a kedves kis hely, melynek egykor Eperjes város polgárai szép jövőt jósoltak, nemcsak azért érdemel figyelmet részünkről, mert legszebb és legkedveltebb kiránduló- és üdülőhelyünk, hanem azért is, mert Eperjes városa évszázadokkal ezelőtt nem csekély értéket fektetett a tulajdonát képező értékes forrásvíznek kihasználásába, a mikor a mai Czeméthe-fürdőnek, még a XVI. században (1580-ban) a Soós-családdal kötött vétel útján, alapját megvetette. 1861-ben Eperjes város, mint tulajdonos, a fürdőház felépíttetésével ismét jelentékeny beruházást eszközölt, úgy, hogy jelenleg legalább is 150,000 korona erejéig van érdekelve Czeméthén.

1877-ben 20,400 kor. alaptőkével részvénytársaság alakult, mely azt tűzte ki célul, hogy a modern igényeknek megfelelő villák építése s ezzel úgy a társaság, mint az érdekelt Eperjes város is, befektetett vagyonának tisztességes kamatait élvezhesse. Egymásután épültek fel a «Kassa», «Debreczen», «Budapest» villák, a városi tulajdont képező telkeken. A város és a társaság közötti érdekazonosság már abból is kitűnt, hogy a bérleti szerződésben az elővásárlási jog Eperjes város közönsége javára ki is köttetett. Másrészt a társaság, a Czeméthe-fürdőben levő s jelenleg is Eperjes város tulajdonát képező épületeket bérbe vette s így — egészen a mai napig — az egész fürdőt a társaság kezeli.

Daczára Ridarcsik Gábor évtizedeken át

tartó önzetlen, lelkiismeretes fürdőkezelői működésének, az 1877-ben alakult részvénytársaság nem tudott prosperálni. Csak egy ízben fizetett jelentéktelen osztalékot; azontúl a részvénytőkén kívül az évi tiszta hasznót is további beruházásokra fordította. Majd a mikor a társaság azt látta, hogy terhei a részvénytőkének mintegy negyedrészt felemésztették, ez évi május 4-ikén tartott rendkívüli közgyűlésében kimondotta a részvénytársaság feloszlását s a felszámolás eszközzésével az igazgatóságot bízta meg.

Az utolsó vagyoni mérleg szerint a társaság vagyona 41,540 kor. értéket képvisel; ezzel szemben azonban 26,540 kor. adóssága van s így a részvénytőke fedezésére 15,000 kor. marad.

Azon közvetlen és többszörös érdekltség-nél fogva, melylyel a részvénytársaság feloszlása Eperjes sz. kir. város közönségét érinti, az igazgatóság 41,540 korona leltári értékben felajánlotta a társaság tulajdonát képező villákat Eperjes városának. Tette ezt egyrészt azért, mert az elővásárlási jog a város javára különben is ki van kötve, de tette ama méltánylandó szempontból is, nehogy a társasági vagyon idegen kézre kerüljön s ezzel Eperjes város czeméthei vagyonának korlátlan és kizárólagos hasznosítása megakadályoztassék.

A részvénytársaság könyveinek tanúsága szerint a jelenlegi vagyonmérlegben kitüntetett 41,540 korona értéket képviselő vagyon 63,852 kor. befektetésbe került, nem számítva a fenntartásra évenként kiadott tetemes összegeket, s így a társaság abban a meggyőződésben van, hogy Eperjes város közönségének 41,540 kor. értéket jóval meghaladó vagyoni értéket ajánlott fel.

A városi tanács fontolóra vette a tett ajánlatot s azt a határozatot közölte a részvény-

társasággal, miszerint előnyösebb ajánlatot tegyen, mely esetben az aktíváknak és passzíváknak Eperjes város közönsége nevében leendő átvétele esetleg sikerülni fog.

Jelenleg tehát arról van szó, vajjon tesz-e a részvénytársaság még előnyösebb ajánlatot, avagy Eperjes város közönségére való tekintet nélkül, tisztán üzleti álláspontra helyezkedve, gondoskodik a tulajdonát képező villák értékesítéséről. Nézetünk szerint azonban egyébről is kell, hogy szó legyen ebben a kérdésben. Nevezetesen arról, vajjon Eperjes városának, bármennyire kedvezőtlenek is jelenleg vagyoni viszonyai, nem áll-e érdekében a különben idegen kézbe kerülő részvénytársasági vagyont — hacsak lehet — megszerezni?

A társaság ajánlatának elfogadása esetén Eperjes város azonnal 15,000 koronát tartoznék a társaságnál kifizetni, míg a 26,540 kor.-t kitevő teher, melyből mint hitelező, 23,800 kor. erejéig az Eperjesi Takarékpénztár van érdekelve, továbbra is fennállhatna.

Az a kérdés, vajjon az ajánlat elfogadása esetén Eperjes városnak daczára ismételtlen is hangoztatott kedvezőtlen pénzügyeinek — 41,540 kor.-ig menő tőkebefektetése okszerű gazdálkodás volna-e? Ha pedig pénzügyileg nem volna az, akkor a közérdek szempontjából indokolható lenne-e az ajánlat elfogadása?

Azt hisszük, hogy igen.

Mert kétséget sem szenved, hogy az eladóvá tett társasági vagyonnak akárki által való megszerzése könnyen veszélyeztethetné nemcsak az eperjesi közönség Czeméthehez lüződő érdekeit, de sőt a szintén Czeméthén vagyoni-lag jelentékenyen érdekelt Eperjes várost is. Míg ellenben ha a város az egész Czeméthe-nek tulajdonosa lenne, ez esetben korlátlanul és kizárólagosan rendelkezhetnék, s akár házi

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

I G E N.

írt: Sztankay Géza.

A beteg szobáját földszítették módjukhoz képest és mégis a tömértelen átvirrasztott éjek nyoma ott ül minden bútordarabon, a két hét óta fonnyadó virágcsokron, mikép szembetűnik a lekapt vakolatú faltól elhúzott pamlagon Különös levegőt adnak az ezerszínű piroscedulás orvosságüvegek; az egész szobában úgy, mint az arczokon rosszul palástolt mély-séges aggodalom.

Férfi a beteg. Ő hősín párnáinál halványabban nyugszik ágyán Egy az ápolástól kimerült nő mellette ül és szorongatja a beteg lázas kezét. Majd minden másodperczben odalebben két szép leány az ajtóhoz: nesztelen, mikép a lehellet, fájdalmas lemondással szemökben, telve gyengédséggel, szeretettel a beteg iránt minden mozdulatok.

Mindnyája izgatottan vár valakit. Az a valaki egyébként igen kis úr, de épp most igen nagy úr számba megy s ezért egyre késik. Az orvos nyugodtan támaszkodik az ablakhoz. Számára nem új kép ez. Ellenben a négy meghívott tanú végtelen meghatottsággal horgasztja fejét a szegletben.

A beteg (türelmetlen, fájdalomteit hangon): Még mindig késik a polgármester, édes?... Mért nem jön... mért?!

(A nagyobbik lány könnyedén az ágy nál terem és a férfi gyöngyöző homlokára teszi kezét: Papám!...)

A beteg: Mindent elkészítettél?...

A lány: Légy nyugodt apám, minden rendben van.

A beteg (visszahanyatlik párnájára): Óh! Én édes Istenem!...

Az asszony (remegve simogatja a férfi kezét): Ne félj édes. Eljön. Már talán útban is van... mindjárt itt is lesz.

A beteg (növekvő aggodalomtól fuldokló hangon): De... de érzem: a végét járom. Nem sok időm van hátra... (Sirni kezd.) És gondoljatok meg, ha így kellene titeket hagynom: téged édes, a szép két lányunkat... titeket mind. És... ha későn jönne (kiáltozni kezd): én nem akarom! Nem, nem, én... nem szabad meghalnom!

Az orvos (hirtelen az ágy nál terem): Ej! Ej! Csillapodjék! ki látta az ilyet (port kever egy pohárba és megitatja a beteggel Micsoda gondolatai támadnak: hogy meghal. Kinek jutna efféle az eszébe!

A beteg (hitetlenül rázza fejét s elszórt mellét simogatja): Mégis itt érzem... itt (mutatja).

Az orvos (meggyőző hangon): Hja, az csak természetes. Valami motoszkál ott, mert idegeskedik. (Nevet) Teringette, ha az ember házasodni készül, természetes, hogy felizgul még a halvérű férfi is... Esküszöm önnek, hogy mi veszély sincs (mesélni kezd): Egy darabig még szépen ágyban marad, azután... majd fölkel, kisétál és még minket jólábúakat is legyalogol. Puntkum!

A beteg (lázban égő szemekkel): Mondja, ... mondja csak. Ön hiszi azt, a mit mondott?!...

Az orvos: Nos, miután megesküdtem önnek. (Odamegy a nagyobbik lányhoz, halk hangon): Jó volna, ha a polgármester után nézne. Messze van ide a városháza?

A lány (halkan): Jó negyedóra.

Az orvos (leverten): Akkor hát fölösleges. Úgyis későn volna Nincs egyéb hátra, mint várunk türellemmel. Reméljük, hogy útban van s idején érkezik.

Szívszorogató csönd lesz a szobában. A nagyobbik lány leszalad a kapúhoz, hogy kisírhasa keserűségét. Szakadozottan zokog. Tíz perc mulik így el tíz század lassúságával. Végre alulról felhangzik a csöngettyű. A csönd által lekötött fojtogató kétségbeesés fölszabadul odafönn a szobában az élénk lépések hallatára Belép a polgármester, utána a jegyző, nyomukban egy őrök a törvénykönyvvel. Legvégül a nagyobbik leány.

A polgármester (egy vizsga tekintettel fölveszi a helyzetet. Elegánciával meghajlik): Hölgyeim!... Uraim!... (Odalép egy kis asztalhoz, melyet az ő számára készítettek oda.) Ez nincs jól elhelyezve. (Megigazítja.) Ennek így kell állani. Kisasszony, legyen kegyes és nyissa ki az ajtót A törvény parancsolja úgy, a törvény.

A beteg (átszellemült arcczal nyújtja kezét): Óh polgármester úr, ha tudná, mily aggodalmakat állottam ki. Ha későn jött volna, ha nem adhattam volna oda a nevemet az én két drága gyermekemnek (gyöngéden simogatja ruhájakat) nekik és... és az én

Jelen számunkhoz félv melléklet van csatolva.

K D.
ész
-utca 67. sz.
álasztékú
arany-
raktárát
szíves figyelmébe
ított áron.

ausführbare
Modenblatt
MODE
„Im Boudoir“
mit 48 farbigen Mode-
en, 24 Unterhaltungs-
misterhogen.
Mk. 2.50.
er-Mode“
blatte
erstube“
a Mass.
sonderem Werthe liefert
entinnen Schnitte nach
und den ihrer Familien-
hl gratis gegen Ersatz
Garantie für tadelloses
ng jedes Toilettestückes
achhandlungen und der
g, VI/2, unter Beifügung
egen.

GYÓGY-
SZAPPAN
pa legtöbb államban lenye
szatik
örkútegek
koszos elődi
nyúlaz, lab-
Berger-felo
nyak 40
en előforduló
zik. Csala-
Berger-felo
amert vedjgyre való ügyeimer-
enél sikerrel alkalmaztatik a
rány-kénszappan.
szappan
talanságai
ny: fejtösegesei ellen fellö-
rószappan mindennapi
szójái 1917
kátárszappan
tal. Ára minden fajnak hasznái-
33 kr.
kból különösen kiemelendők
borax-szappan pattanások
ára himlőhejyeknél és mint fer-
fűrdő-szappan és lenyö-
ek-szappan a senge kor
ulfol-szappan
összeg ellen (75 kr.), szeplő
blutas,
tejszappan
nín-szappan labizadás es
en
an köcsögben
knak. Ára 40 kr., a legjobb
szappanokat illetőleg
szappanokat kell ké ni,
vannak. Után Berger ne-
a tenebbi vedjgye e. vala-
szappan - ügyeimer mel lenni
szoktatásos névvel 1885.
sz. állításon 1900.

kit megillet!
gyógyeszerés árnak
nt, a következőket írják
1-iki kelettel:
s 10 év óta szontzületi
miatt szenvedtem, de
pán az Ön **Wüthelm-**
neumatikus vértisztító
hét alatt teljesen meg-
a grófnőnek, kinek nyi-
m, legjobb köszönete-
yebb tisztelettel
ann Kristóf,
magánó.
g mellett, Reichenstrasse 6.
gyógyeszerárban. ■

kezelés, akár bérbeadás útján realisan hasznosíthatná vagyonát s minden körülmények között biztosíthatná az eperjesi nagyközönségnek Czeméthéhez fűződő érdekeit.

A már tett ajánlat elfogadásának részleteire nézve korántsem akarunk jelen sorainkkal befolyást gyakorolni. Azonban elvileg feltétlenül a mellett vagyunk, hogy Eperjes város igyekezzék megszerezni a részvénytársaságnak piaczra került vagyonát. Ha netalán hajlandó a társaság újabb s kedvezőbb ajánlatot tenni, az esetre joggal számítunk a városi tanács s majdan a döntő szót kimondó képviselőtestületi közgyűlés beható, elfogulatlan döntésére. Ha pedig a társaság még előnyösebb ajánlat megtételére nem volna hajlandó, akkor is érdemesnek tartjuk az ügyet arra, hogy vele Eperjes város közönsége foglalkozzék.

Vármegyénk és városaink.

Sárosvármegye közgyűlése. Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága, június 30-án, dr. *Bárdossy Jenő* főispán elnöke alatt, nyári évnegyedi közgyűlést tartotta. A közgyűlés iránt nagy érdeklődés mutatkozott, a mi a megjelent bizottsági tagok nagy számán is észrevehető volt. A gyűlést dr. *Bárdossy Jenő* főispán megnyitván, előrebocsátotta, hogy az utolsó közgyűlés óta lefolyt időszakban a vármegyei közigazgatás körében rendkívüli bejelentendő esemény nem fordult elő. Örömmel jelentette, hogy *Láng Lajos* személyében a kereskedelemügyi m. kir. minisztérium élére kiváló szaktudású, tapasztalt államférfi került. A gyűlés a napirend tárgyalása folyamán üdvözlő-irat küldését is elhatározta. — Felette szomorú kötelességet teljesít — úgymond — az elnöklő főispán, a mikor a törvényhatósági bizottság egyik legönzettelenebb, mondhatni legjobb tagjának, *Ghillány Józsefnek* elhunytáról emlékezik meg. Indítványára a közgyűlés elhatározta, hogy *Ghillány Józsefnek* elévülhetlen érdemeit hálás kegyelettel, jegyzőkönyvileg megörökíti s gyászoló özvegyéhez részvétiratot intéz. — Jelentette még az elnök, hogy felterjesztésére a földmívelésügyi miniszter kiállításba helyezte, hogy a szomszédos vármegyékben már régebben megindított ruthén akciót a közel jövőben, — valószínűleg 1904. év folyamán — Sárosvármegyére is, főként a makoviczai járásra kiterjeszti. A gyűlés örömmel vette tudomásul a főispán jelentését.

A napirendre kitűzött ügyek tárgyalatván, azok túlnyomó része az állandó-választmány javaslata szerint nyert elintéztést. A közérdekű fontosabb ügyek elintézéséről a következőkben adjuk tudósításunkat:

A nyugdíjazás folytán megüresedett szekesői-járásai főszolgabírói állásnak s az ennek betöltése által esetleg megüresedő többi állásoknak választás útján való betöltése, illetve ennek a napirendről való levétele iránt tett indítvány kerülván tárgyalás alá, dr. *Bárdossy Jenő* főispán előzetesen részletes előterjesztést tett. Ezek szerint a jelzett állások betöltése abban a vélelemben tüzett napirendre, hogy a nyugdíj-választmány által

a szekesői járás főszolgabírájának nyugdíjazására vonatkozólag hozott határozat a közgyűlésig jogerőssé válik. A határozat ellen azonban Mérey Aurél és Berzeviczy Elek nyugdíjválasztmányi tagok felebbezést adtak be, melyet a nyugdíjválasztmány, június 27-iki ülésében, mint illetéktelent, hivatalból visszautasított. Ez ellen a visszautasító határozat ellen felfolyamodás lett bejelentve, mely felfolyamodás benyújtásának határideje csak folyó évi július hó 12-ikén jár le s így a törvényhatósági bizottság nincsen abban a helyzetben, hogy a nyugdíjazás kérdésével érdemileg foglalkozhassék. És bár az 1901. évi XX. t.-czikk 8-ik §-a kimondja, hogy a felfolyamodás a határozat végrehajtását, rendszerint nem akadályozza s így a választás megejtésére törvényes akadály nincs, mégis a fentiekre való tekintettel, elnöklő főispán maga is helyesebbnek tartja a választás elhalasztását. Ennélfogva a gyűlés a szekesői főszolgabírói állás és az esetleg megüresedő többi állások betöltését a nyugdíjazási határozat jogerőre emelkedése utáni közgyűlésre halasztotta. — Bártfai fűrdőbiztosnak közfelkiáltással *Szakmáry Géza* főszolgabíró választott meg. — A vármegyei közigazgatási bizottságban Berzeviczy Edmund és Ghillány József elhunytával megüresedett tagsági helyekre *Piller Kálmán* és dr. *Schmidt Gyula* választottak meg. A vm. állandó-választmányban szintén megüresedett két tagsági helyre, 1904. év végéig, dr. *Ferbstein Márk* és *Szakmáry Dezső* közfelkiáltással megválasztottak. — A vm. állandó bíráló-választmányban megüresedett tagsági helyre 1904. év végéig, *Villecs Kamil* közfelkiáltással választott meg. — A vm. tiszti nyugdíjintézet igazgató-választmányába, 1907. év végéig, dr. *Ferbstein Márk* választott meg. — Az esküdtek évi lajstromának összeállítására és a felszólamlások elbírálására hivatott bizottságba az 1902. évre bizalmi férfiakul *Dessevoffy Lajos*, *Mérey Aurél*, *Péchy Ignác*, *Piller Kálmán*, dr. *Schmidt Gyula* és *Villecs Kamil* küldettek ki.

Felolvasták a belügyminisztérium leiratát, melylyel megállapítva leküldi a törvényhatóság 1902. évi költségvetését. Sajnos, hogy a miniszter a kérelmezett lakbér-felemelést s új állások rendszeresítését nem engedélyezte, sőt mintegy 4000 kor. fedezetlen hiánnyal zárta le a költségvetést. A közgyűlés elhatározta, hogy e hiány fedezésének elvállalását külön felterjesztésben fogja kérni a minisztériumtól.

Tahy József alispánnak a vármegyei közigazgatás legapróbb részleteire is behatóan kiterjedő érdekes negyedévi jelentését nagy figyelemmel hallgatta a közgyűlés s elismerésének több ízben adott kifejezést.

Elutasította a közgyűlés Eperjes sz. kir. város ama határozata ellen beadott felebbezést, mely szerint a város tulajdonát képező tárczparti telken építeti fel a közbiztonsági hidat, míg ellenben az állatvásártér jelenlegi helyén meghagyja. Hasonlóképpen elutasította Kis-Szeben sz. kir. városnak kérvényét, melyben önálló törvényhatósági-bizottsági tagválasztó kerületté való átalakításukat kérelmezte.

Nagy érdeklődést keltett a tárgysorozat 30—32. pontja. Ezekre nézve a közgyűlés az állandó-választmány javaslatát elfogadván, a következőképpen döntött: Nagyvárad közönségének átiratát az önálló vámtérület létesítése érdekében tudomásul vette, egyébként azonban — bizalommal a kormány bölcsessége iránt —

az átirat felett napirendre tért. Arad város közönségének átiratát, Kossuth Lajos szobrának a fővárosban való felállítása ügyében, tudomásul vette, másrészt azonban a kormányelnök e tárgyban nemrég tett megnyugtató nyilatkozatai alapján a főváros megszüretését célravezetőnek a maga részéről nem találta. Heves- és Szabolcsvármegyék átiratai, a Thököly, Rákóczi és Bercsényi emlékezetét megőrző törvények törlése, Kossuth érdemeinek törvénybeiktatása iránt nem tudta egészen hazafias lelkesedésre ragadni a népes közgyűlést, a mennyiben az átirat első felében foglaltakhoz lelkesen hozzájárult ugyan a gyűlés, ellenben Kossuth Lajos érdemeinek törvénybeiktatása tárgyában nem úgy döntött, a mint azt más tekintélyes törvényhatóságok példáját is figyelembe részesítve, a nagy közvélemény elvárta volna. Bármennyire igazat is adunk az állandó-választmány javaslatában foglalt lelkes érvelésnek, mégsem tudjuk belátni azt, hogy a közgyűlés miért nem járult egyhangú lelkesedéssel a két, hazafias és nyílt törvényhatóság kezdeményezéséhez.

Erzsébet királynéknak Bártfa-fűrdőben felállítandó szobrára, a kultúr-adóból 2000 koronát szavazott meg a gyűlés.

Eperjes városnak a hidak átépítéséhez leendő vármegyei hozzájárulás tárgyában tett kérelmét a közgyűlés nem teljesíthette abból az okból sem, mert a jelzett alap máris túl van terhelve.

Végül a közgyűlés *Tahy József* alispánnak — július hó 2-ikától kezdődőleg — a kért hatheti szabadságot megadta stb., stb. — A napirend letárgyalása után elnöklő főispán bejelentette, hogy *Tóth István* szekesői-járásai főszolgabíró nyugdíjaztatása kérdésében a rendkívüli törvényhatósági bizottsági közgyűlést f. évi július hó 14-ikére fogja összehívni; a betegsége miatt szabadságot főszolgabíró hivatalának vezetésével, a szabadságot idejére *Szakmáry Géza* alótárczai járásai főszolgabírót bízta meg, minélfogva erre az időtartamra dr. *Piller Dezső* tb. főszolgabírót bízta meg az alsótárczai járás főszolgabírói hivatalának vezetésével.

Szakosztály-ülés. Eperjes szab. kir. város jogügyi, pénzügyi és gazdasági szakosztálya július 5-ikén ülést tartott, melynek legfőbb pontját a szervezeti szabályzat részbeni módosítása tárgyában előterjesztett tanácsi indítvány képezte; ugyanis harmadik tanácsnoki állás rendszeresítése van tervbe véve, a miről lapunk más helyén referálunk; továbbá a pénztárvizsgálatokra vonatkozó 67. §-nak módosítása is kívánatosnak mutatkozik, mert — a tanács véleménye szerint — a havi rendszeres vizsgálatok az érdekelt tisztviselőkre súlyos, csaknem kivihetetlen terhet ró. A tanácsi javaslat szerint nem havonként, hanem negyedévenként tartatnának a jövőben a pénztárvizsgálatok. — Tárgyalta még a szakosztály Sárosvármegye főispánjának átiratát a Bártfa-fűrdőn létesítendő *Erzsébet-szobor* költségeihez való hozzájárulás tárgyában. — Az aszfalt-járdára s a megengedett kártyajáték ellenőrzésére vonatkozó szabályrendelet-tervezeteket is tárgyalta a szakosztály.

H I R E K.

* **Kinevezés.** Dr. *Bárdossy Jenő*, Sárosvármegye főispánja *iff. Kádas Miklós* ügyvédjelöltet tiszteletbeli szolgabíróvá nevezte ki.

* **Kinevezések.** A vallás- és közokt.-ügyi m. kir. miniszter *Szkuzevics Kornél* budapesti VII. kerületi főgimn., *Homa Gyula*, *Fakobai Dezső* és dr. *Körösy György* eperjesi kir. kath. főgimn. tanárokat jelen minőségükben és állomáshelyükön való meghagyással a VIII. fizetési osztály 3-ik fokozatába nevezte ki.

* **Új esperes.** A VI. sz. kir. városi ág. hitv. evang. egyházmegye már megválasztotta a lemondott *Linberger István* esperesnek utódát, és pedig *Dianiska András* löcsei lelkész személyében — egyhangulag. Ezt a szép eredményt konstatálta július 2-ikén a Kassán összeült szavazatbontó-bizottság s nyomban táviratilag üdvözölte az új esperest. *Dianiska András* mély tudású, európai műveltségű pap, a ki eddig mint egyházkertületi gyámintézeti elnök, kiváló szolgálatokat tett nemcsak az alapítványokban gazdag löcsei egyháznak, de a hazai közegyházak is Ünnepléses beiktatása a július 22-iki löcsei rendes esperességi közgyűlésen lesz. Addig még *iff. Draskóczy Lajos* n. esperes látja el az esperesi teendőket.

* **Áthelyezés.** Ő császári és apostoli királyi Felsője, folyó évi július hó 1-jén kelt legfelső elhatározásával, dr. *Körtvélyessy Dezső*, varannói kir. járásbírónak kir. törvényszéki bírói minőségben az eperjesi kir. törvényszékhez saját kérelmére leendő áthelyezését legkegyelmesebben megengedni méltóztatott. — Kiváló munkakerőt nyert vissza ezzel az áthelyezéssel törvényszékünk s rokoszenves derék és becsült tagot társas-életünk

édes, drága, anyagi asszonyomnak, az én hűséges élet-társamnak... gondolja meg, ha nem tehettem volna, ha... (elérzékenyül és elakad):

A polgármester (hivatalos szárazsággal): Jó szerencse, mert bizony a törvény, igen, a törvény nem ismer kiméletet.

A beteg (rémült szemekkel nézi a polgármestert): A törvény! A törvény — mondja?... Mit mond a törvény? (vezejtékező arca óriás belső felindulásról és rettegésről tanúskodik. Az orvos a polgármester karjára teszi a kezét: Ne izgassa, hiszen láthatja...)

A beteg (a rémületből hirtelen más hangba csap át): De hiszen én nem fogok meghalni. Ugy-e doktor? No, mondja! (megfogja a polgármester kezét) de azért kedvesem adjon össze minket most mindjárt. Tudja, mégis csak félek kevésbé. Gondolja meg, ha nem tehetném, ha itt kellene őket hagynom pénz, név, földél nélkül, nyomorban a szegény drágáimat (újólág sirni kezd) és mindezt ostoba társadalmi előítéletek miatt (vadul): félttem... félttem a világtól, a családomtól. Nem! nem... akarom, hogy azonnal megeskessen, (rikácsolva): azonnal, tüstént... akarom. (Visszaesik párnáira. Különös mosoly ül arcára, keble vészjóslóan hörög. Levegő után kapkod.)

Az orvos (nyugtalanokodó, halk hangon a polgármesterhez): Siessen, az ég, siessen.

A polgármester (a tanúkhöz): Ezennel kihirdetem a házassulókat (Méltóságos lassúsággal kezdi olvasni a formulát a föliánsból. Az aggodó arcok mintha

siettetni akarnak az egyhangú olvasást. A polgármester elérkezni a szöveg ama részéhez, mely a nevet tartalmazza.) Fekete Ágnes Terézia, hajlandó-e ön feleségévé lenni *Dorner Pál Eduárd* úrnak?

Az asszony (göröcsök zokogásban tör ki): Igen. Én édes Istenem!... Igen. Hogyne...

A polgármester: *Dorner Pál Eduárd*, feleségévé akarja ön tenni *Fekete Ágnes Terézia* leányzót?

A csöndben, mely mázsányi súlylyal, kiméletlenül nehezedik a lelkekre, semmi felelet nem hallható. A beteg mosolygós arccal, nyitott szemekkel, mereven nézi a mennyezetet.

A polgármester (szigorúan fölne): Nos?!...

Az asszony és a két lány borzalmas sikongatással borulnak a férfira.

Az orvos (idegesen): Én hallottam... (a polgármester merően néz rá, — mire ő habozva): mintha hallottam volna... vagy talán...

A polgármester (a tanúkhöz): Hallották önök uraim?...

(Borzalmas csend.)

A polgármester: Miután nem hallották s én sem hallottam, a törvény világos szavait én se magyarázhatom másképpen.

(Elteszi szemüvegét s indul. Az ajtóban utána-rohan a doktor. Az asszony szívettépően jajveszkel.)

Az orvos (a polgármesterhez): Mit csinált?

A polgármester (hidegen): A törvény — törvény!

* **Forster Gyula** min. tanácsos, a műemlékek orsz. bizottságának ügyvivő alelnöke, június 29. és 30. ikén Eperjesen járt, hogy személyesen is meggyőződést szerezzen a toronyépítési munkálatokról. Ugyanekkor különös figyelemre méltatta a templomnak műtörténelmi nevezetességeit s biztató nyilatkozatokat tett arra nézve, hogy a munkások a toronyépítés befejezése után is esetleg még itt maradnak.

* **Halálozás.** *Gerő Gyula*, az eperjesi kir. adóhivatal fiatal adótitkárja, július 3-ikán a városi kórházban rövid szenvedés után elhunyt. A hivatalában pontos és rokonszenves tisztviselőt csak pár hónap előtt helyezték át Eperjesre s tíz nap előtt betegedett meg tifuszos tünetek között. Kartársainak nagy részvete mellett temették júl. 5-ikén.

* **Részvét.** *Ghillány József* elhunyt alkalmából azok a közintézetek melyeknél az elhunyt kiváló állásokat töltött be, számos részvétnyilatkozatot kaptak. Így az Eperjesi takarékpénztárhoz, melynek Ghillány József elnöke volt, részvétnyilatkozat érkezett a következő helyekről: Pesti magyar kereskedelmi bank, Hazai bank, Felsőmagyarországi takarékpénztár, Leszámítoló- és pénzváltó-bank, Magyar orsz. központi takarékpénztár, Mádi takarékp., Tállyai népbank, Váci takarékp., Győri első takarékp., Czeglédi ipar- és keresk.-bank, Egyesült budapesti takarékp., Szepesi takarékp., Aradi első takarékp., Pápai takarékp., Hódmezővásárhelyi takarékp., Komáromi első takarékp. stb. Hasonlóképpen számos részvétiratot kapott az Eperjesi bankegylet is.

* **Egyházi közgyűlés.** Az eperjesi evang. I. egyház *Kubinyi Albert* és ifj. *Draskóczy Lajos* elnöke alatt június 29. ikén közgyűlést tartott, melynek legfőbb tárgyát a tisztújítás képezte. Megválasztottak közfelkiáltással: felügyelővé Kubinyi Albert, másodfelügyelővé dr. Szebeli János, gondnokká Gamauf György, ügyészszé Klefner Gyula, temetőgondnokká Bálint János, temetőfelügyelővé dr. Sarudy Vilmos, egyházi jegyzőkké dr. Wallentinyi Samu és Durst Győző. Az egyház-tanács tagjai lettek közfelkiáltással: Bergmann Nándor, Bielek László, Csengey Gusztáv, Dessewffy Lajos, Farkas Lajos, Glatz János, Hannel Zsigmond, dr. Herczogh Árpád, Kósch Árpád, Kubinyi Aurél, Ludmann Ottó, Mérey Aurél, Palugyay Gusztáv, Radvány Kálmán, Raisz Ede, Vogel Béla, dr. Schmidt Gyula, Schulek Gusztáv, dr. Szlávik Mátyás, Thór Gyula, Mayer Endre, Tahy József, Vitelky Aladár, dr. Mosászky Titusz; póttagok: Gömör János, Frenyó Lajos, Peskó Ödön, Oszvald Károly. Választottak még hat tagból álló jogügyi-bizottságot is, valamint kiegészítették az iskolaszékét. A polgári leányiskolában a kisegítő-tanítónői állás betöltését elhatározták s ennek foganatosításával a közgyűlés az iskolaszékét bízta meg.

* **Harmadik tanácsnoki állás.** Eperjesi kir. város tanácsa az illetékes szakosztály útján legközelebb fontos javaslattal fog fordulni a városi képviselőtestületi közgyűléshez. A javaslat azt célozza, miszerint harmadik tanácsnoki állás szerveztessék, a többiekhez hasonló javadalmazással, s ügykörének közelebbi meghatározása szervezeti-szabályzatilag a polgármester — mint elnök — munkabeosztási jogának vettessék alá. A szervezendő állás javadalmazásának ez évre eső része alkalmas meg-takarítások útján, jövőre pedig a megengedhető meg-takarítások s várható új jövedelmi források útján biztosíthatnák. A tanács javaslat kimerítő indokollással terjesztetik a közgyűlés elé, melyben kifejtik, hogy az előadó-személyzet a folyvást növekvő, sokoldalú feladatokkal járó munkának terhét elviselni már nem képes, és a legkitartóbb igyekezet sem elég ahhoz, hogy feladatuknak akként feleljenek meg, a mint azt a közön-ség s a közigazgatás menetének érdekei megkívánják. Hivatkozik a tanács arra, hogy a városi tisztikar személyzetének létszáma ma is ugyanaz, mint volt 30 év előtt. Ellenben a munka többszörösen felszaporodott. Az egybeállított ügyforgalmi kimutatás szerint 1875-től 1901-ig a közigazg. szám 3615-ről 9922-re, az árvaügyi szám 337-ről 1120-ra emelkedett. A legkevesebb — úgy mond a tanács javaslat — a mit tenni kell: a harmadik tanácsnoki állás szervezése. — A kérdésre még visszatérünk, s nézetünket, minden irányban tárgyilagosan tájékozódva, nyíltan kifejezésre fogjuk juttatni.

* **Évzáró-ünnep.** Az Angolkisasszonyok *Sancta Maria* leánynevelő-intézete — belső-növendékei által — ének, szavalat és zongoradarabokból álló műsorozattal június 29-ikén igen szépen sikerült ünnepélyt rendezett, melyen a szülők köréből nagy számban vettek részt.

* **Kollégiumi nagygyűlés.** Az eperjesi Kollégium igazgató-választmánya — régi szokását követve — ez évben is június hó 29-ikén tartotta meg évzáró gyűlést, melyen a helyi választmány tagjain kívül az egyház-kerületből is többen vettek részt. A gyűlésen dr. *Schmidt Gyula* koll. felügyelő és *Glauf Pál* esperes elnökök lettek. Az 1901. évre vonatkozó számvizsgálati jegyzőkönyv

felolvasatván, ősi főiskolánk vagyónának lelkiismeretes kezeléséről s gyarapodásáról örömmel vett a gyűlés tudomást. A *Farkas Lajos* elnöke alatt buzgón működő számvizsgáló-bizottság iránt hálás köszönetet szavazott a gyűlés és sajnálattal vevén tudomást e bizottságban évtizedek óta nagy szolgálatokat teljesítő *Radvány Kálmán*nak lemondását, nagy érdemeit jegyzőkönyvileg megörökítette s helyébe *Kósch Árpád* ot választotta meg. Koll. igazgatóvá az 1902/903. tanévre, a tanári-kar egyhangú ajánlása alapján, *Csengey Gusztáv* theol. tanárt, az országosan ismert kiváló író, Kollégiumunk régi jeles tanárát választották meg. Az eddigi igazgató, dr. Szlávik Mátyás, érdemeivel szemben az elnök koll. felügyelő fejezte ki a választmány elismerését. Theol. dékáná dr. *Szlávik Mátyást* választották. Következett a jogakadémiai dékán megválasztása. Dr. *Horváth Ödön* kir. tanácsos, eddigi dékán, a kinek a koll. jogakadémia felvirágoztatásában szerzett érdemei elvülhetetlenek, ezúttal visszalépni óhajtott a mindig fokozódó s mindig körültekintő gondtal járó dékáni tisztségtől. Ezt megakadályozandó, kartársai meleghangú kérvénnyel fordultak az igazgató-választmányhoz, kérve azt, hogy a jogakadémia jövőjére oly nagyfontosságú, várható reformok keresztülvitele nélkülözhetetlené teszi, miszerint dr. *Horváth Ödön* a jogakadémia vezetését a jövőre is ellássa; sőt kiszámíthatatlan veszteség lenne, ha ő a dékáni tisztséget el nem vállalná. A kartársi szeretet s legbensőbb rakaszkodás melegtől áthatott kérvény felolvasatván, őszinte nagyra-bebecsülést keltett az igazgató-választmányban a hálásan gondolkodó jogakad. tanárok iránt s miután még *Glauf Pál* esperes *Zelenka Pál* püspöknek és Szentiványi Árpád egyházkerületi felügyelőnek azt a legbensőbb óhaját és meggyőződését tolmácsolta, miszerint jogakadémianknak legvitálisabb érdekei megkövetelik, hogy dr. *Horváth Ödön* a vezetését továbbra is megtartani sziveskedjék, dr. Schmidt Gyula elnök az igazgató-választmány egészének hasonló érzelmeket kifejezván, dr. *Horváth Ödön* további három évre egyhangulag megválasztott dékánnak jelentette ki. Dr. *Horváth Ödön* mélyen meghatva az elismerésnek és nagyra-bebecsülésnek ezen osztatlan megnyilatkozása által, a megválasztást elfogadta. Főgimn. igazgatóvá, miután Ludmann Ottó eddigi igazgató s Kollégiumunknak évtizedek óta működő egyik legérdemesebb tanára, daczára a feléje irányuló bizalomnak, kijelentette, hogy az igazgató-választmány az ő személyétől tekintsen el, a tanári-kar ajánlatára Gömör János, Kollégiumunknak kiváló képzettségű, rokonszenves tanára egyhangulag választott meg. Tanítóképzései igazgatóvá, szintén egyhangulag Gamauf Györgyöt választották. A koll. pénztárnoki tisztségre az ideiglenesen már eddig is elismerésméltóan működő dr. Flórián Károly jogakad. tanár választott meg. A koll. jegyzői tisztelet dr. Wallentinyi Samu főgimn. tanárral, a tápintézeti eforusi állást Mayer Endre theol. tanárral töltötték be. — Ezután a koll. egyes tanintézetek belső ügyeit intézték el. Ezek között különösen a jogakadémia teljes kifejlesztéséhez még megkívántató következő nagyfontosságú határozatok hoztak. A dr. Flórián Károly által betöltött rendkívüli tanszéket rendes tanszékké alakították, egyben dr. Flórián Károlyt nyilvános rendes jogakadémiai tanárrá választván meg. A jogakadémianak másik, újabban választott, szintén kiváló tanárát, dr. Raffay Ferenczet, rendes tanári állásában véglegesítették. Nagy örömmel s elismeréssel vett a gyűlés tudomást arról a lelkes határozatról, melyet Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága, a kassai egyetem kérdésével kapcsolatban, jogakadémiankra nézve legutóbb hozott s teljes bizodalommal az iránt, hogy jogakadémiank működését mindig támogatni kész vármegyénk legközelebbi hathatós anyagi támogatásban fogja részesíteni a jogakadémiát, az igazg.-választmány kimondotta, hogy egy tanszék díjazásának állandó biztosítása végett kérvényt intéz vármegyénkhez s a jogtanítás közeli reformja folytán különben is mellőzhetetlen új tanszéket felállítja. Egyben megbízta a tanári-kart, hogy a fedezetnek elnyerése után azonnal tegyen javaslatot a tanszék betöltése iránt. Kapcsolatosan ezzel kimondotta a gyűlés azt is, hogy a megválasztandó tanártól s általában a jövőben megkívánja az egyetemi magántanári képesítést. Ennek hiányában az alkalmaztatás csak ideiglenes lesz s a megválasztandó tanár záros határidő alatt a képesítés megszerzésére lesz kötelezve. Életbevágó, kiszámíthatatlan fontosságú határozatok ezek s nem kételkedünk a tekintetben, hogy még magasabbra fogják emelni jogakadémiank színvonalát s ezzel hathatósan fokozni fogják azokat a nagy érdekeket, melyek városunkat és vármegyénket jogakadémiankhoz fűzik. A főgimnáziumban — az állammal kötött szerződés értelmében — a 14-ik tanszéket Bruckner Vilmostal töltötték be. A tandíjat az 1903/1904. tanévtől 40 koronára emelték fel. Az árokutcai kollég. tápintézeti épületnek átalakítását, esetleg

emelet építését kimondották s az előtanulmányozásra dr. Schmidt Gyula elnöke alatt Raisz Ede, Ludmann Ottó; dr. Mikler Károly, Klefner Gyula, Mayer Endre s dr. Flórián Károlyból álló bizottságot küldtek ki.

* **A Tanári-kör** június 25-ikén tartotta ezen iskolai évben utolsó ülését, a melynek főtárgya a tisztviselő-kör megválasztása volt. Körösy György dr. elnök és Wallentinyi Samu dr. jegyző hivatalos ideje letelvé, a megejtett választás eredménye a következő: Elnökké *Gömör János*, az ág. ev. főgimnázium, jegyzővé pedig *Wick Béla*, a kir. kath. főgimnázium tanára lett. A harmadik tisztviselőnek, vagyis a pénztárosnak megbízatása állandó, tehát tovább is megmaradt: Jakobei Dezső kir. kath. főgimnáziumi tanár; ugyanő egyszersmind a felolvasások rendezője. Az ülés második tárgya ama bizottságnak jelentése volt, a mely az 1901/02-ik isk. évi felolvasásokról szóló számadás megvizsgálására volt kiküldve. Csengey Gusztáv, Szutorisz Frigyes és Párkányi Gyula tagokból álló bizottság a számadás összes tételeit megvizsgálta és a következőkben tett jelentést: a befolyt jövedelem 437 kor. 10 fill., a kiadás 96 kor. 58 fill., tehát a tiszta jövedelem 340 kor. 52 fill. A teljes rendben levő számadás alapján a bizottság a pénztárosnak a felmentvény megadását ajánlja. A Kör ezt közzönete kifejezése mellett megadja Jakobei Dezső pénztárosnak, egyszersmind utasítja őt, hogy a 340 kor. 52 fill. tiszta-jövedelmet a két főgimnázium tanulmányi alapjának adja át. Azóta ez meg is történt és egy-egy intézet 170 kor. 26 fillért kapott. Ezzel kapcsolatban hírül adjuk, hogy Peskó Ödön tanár, mint a közös tornaverseny buzgó rendezője, az ezen alkalomból egybe-gyűlt jövedelmet, azaz 121 kor. 90 fillért a két intézet-nek átadta, a mely összegből egy-egy alapnak 60 kor. 95 fill. jutott. Köszönet érte a nagyérdemű és érdeklődő közönségnek és a rendezőnek.

* **Az eperjesi nyomdászok**, szakegyleti könyvtárak és a tüdőbeteg nyomdászok országos szanatóriumának alapja javára, igen látogatott s fényesen sikerült nyári-mulatságot rendeztek a mult vasárnap, június 29-ikén a Floegel-kertben, ebben az árnyas, pompás mulató-ban. A derült nap üdvösolya s az eperjesi nyomdászok szives fogadtatása kísérte a városba a reggeli vonattal érkezett nagyszámú kassai vendégeket, kiket az újszerűt iránti lelkesedés, jókedv s a készség, hogy szaktársaik körében egy vidám napot eltölteni igyekezzenek, hozott át a szomszédból. A délután folyamán aztán közülök Békefi Adolf, Klacsmanovits István és Molitorisz Lajos, nemkülönben Adler szórakoztatták a közönséget. Előbbi hárman mint freres Mouy zene-böhócok, élvezetes perczeket szereztek nekünk ügyesen betanult, művészi zeneműveikkel, utóbbi mint clown — a rendező eperjesiek hívására, a jótékony cél előmozdítása érdekében. (Fáradásukért a rendezőség lapunk más helyén mond köszönetet.) Majdnem harminczra tehető a nap folyamán Kassáról átrándulók száma, Eperjes városa közönségének pedig színe-java vett részt a nyomdászok multságában, melyen a legnagyobb rend, a legkitünőbb hangulat volt az uralkodó a hajnali órákig. Volt ennek a multságának egy kiemelkedő mozzanata is; az, a mikor a rendező eperjesiek elnökének — névnapja alkalmából — ovációt rögtönöztek a kassaiak, a melybe belevegyl a mi elismerésünk is ezért az ügyesen rendezett multságért, különösen pedig a példaadásért: miként kell a hasznost a kellemessel egybekapcsolni — a jótékony ügy szolgálatában.

* **Találtatott** a kassai-úti vámnál egy monogram-mal ellátott nickel-óra. Miután az órán szekér ment át, a monogram kivethetetlen. Tulajdonosa jelentke-zék a rendőrségnek.

* **Elveszett értékek.** *Veszely Irma* gyűrűjéből kiesett egy brilláns kő 600 korona értékben; *Vanyus Károlyné* pedig feledékenységből a lyukas zsebébe tett egy 20 koronás aranyat, melyet a piacdon elveszített. A rendőrség megindította a nyomozást.

* **Gőz- és kádfürdő Bártfán.** Bárcsak azt mondhatnók már, hogy Eperjesen is «az ige testté lön». Régen foglalkoznak már ezzel az eszmével, de mindeztideig nem volt foganatja. Most legújabbán Bártfán *Kolacsik Vilmos* városi építész kezdeményezésére és tervezésére új mozgalom indult meg. A hat fűrdőkádra s egy nagy bazinra berendezendő gőz- és kádfürdő felállítását a városi Vigadó melletti telekre tervezik.

Henneberg-selyem

csak úgy valódi, ha egyenest tőlem hozatott. Blousok és ruhák számára fekete, fehér és színes 60 krajczártól 14 ft 65 krig méterenkint. Mindenkinék bérmentve és vámmentesen hazhoz szállítva. Minták postafordultával. Svájcba kettős levélportó.

Henneberg G., selyemgyáros (cs. és kir. udvari-szállító) Zürich.

* **Díszoklevelet**, az aranyérem használatának jogosultságával, nyert újjólag a háziasszonyok kiállítására alkalmával Khuner Manó és Fia bécsi cég *Künerolgyártmányáért*, mely garantált tiszta növényzsr, s élelmezési czélokra a legnagyobb fontossággal bír. Ezen termék előbbi alkalmakkor is sokszoros kitüntetésben és díjazásban részesült, a miért egy háziasszony se mulasztja el ezen zsírral kísérletet tenni.

* **Vidra a Tarcza vizében.** Szemfüles sport-emberektől már régebben hallottuk, hogy a Tarcza vizében, főként a gátnál, hatalmas vidra-példányok tanyáznak. Alig hittük a hírt, míg végre július 3-ikán sikerült egy példányt árthatatlanná tenni. Egy joghallgató ugyanis az esti órákban halászatot a gátnál s egyszerre öt vidrát látott a part felé közeledni. A nála levő flóbertpuskával nyakszirten talált egyet s nagy diadallal hozta be Eperjesre, a hol a több mint öt kilós, értékes prémű ragadozót sokan megtekintették vadászaink közül.

* **Nyilvános nyugtázás.** Az Eperjesi Kath. Legényegyesület által jún. 22-ikén a Floegel-kertben rendezett nyári táncmulatság alkalmával felülfizettek: N. N. 9 kor; Kósch Árpád és Luchs Róbert 5—5 kor; Szuchy Albert 4 kor.; Mihajla Endre, Magyar József és Grasgrün Emil 3—3 kor.; Barts Emil, Gubcsó Gyula, Miháldesz Lajos, Csizsek Jenő, Schustek Nándor, Próner Károly, Kassay István, Kónya Miklós, Plaveczy István, Grasgrün Emilné, Brestyenszky György, Székely Pál, Grega András, Sítányi Béla, Pottás József, Oszvald Károly, Cattarino Sándor, Wick Béla és Grieger Tivadar 2—2 kor.; Szilvassy Lajos, Spanner Róbert, Gobonya Béla, Gregor Endre, Schroeffer Antal, Méhely István, Divald Lajos, N. N., Gasch János, N. N., Kurimszky János, Dobránszky János, Benyo Antal, Podhorányi Bálint, Holénia Béla, dr. Holénia Gyula, Lipták Ambrus, Wunsch József, Herkely János, Andruscsakevics Henrik és N. N. 1—1 kor.; N. N. és N. N. 60—60 fill. Összesen: 92 kor. 20 fill. Fogadják a nemes adományozók ezúton is az egyesület hálás köszönetét!

* **Nyilvános köszönet.** Az Eperjesi Könyvnyomdások Szakegyesületének jún. 29-ikén rendezett nyári mulatsága alkalmával a jótékony czélra a következő kegyes-adományok és felülfizetések folytak be: Kósch Árpád 50 kor. (s az összes nyomtatványokat ingyen); dr. Horváth Ödön, dr. Mikler Károly, Semsey Adolf 10—10 kor.; Divald Lajos (ingyen képes-levelezőlapokat, fénynyomást, papírt is), Farkas Lajos, Oszvald Károly, dr. Flórián Károly, Sziklai Henrik, Gubcsó Gyula, Molitorisz István 5—5 kor.; Ridarcsik Gábor s neje, dr. Holénia Gy., Káhn Mór 4—4 kor.; Barts Emil, Csintalan Mihály, Próner Károly, Saly Győző, Schustek Nándor, Kassay István, Grasgrün Emil 3—3 kor.; Radvány Kálmán, Cattarino Sándor, Sík István, Ferderber N., Verdon László, Hampel Árpád, Makara János, Székely Pál, Holénia Béla, N. N., Freund Géza, N. N., Bartók Károly, Hoffmann József 2—2 kor.; Kónya Miklós, Beringer Nándor, Ginovszky N., Ferencz János, Plaveczy István,

Bodnár Győző, Verbovszky János, Jaksa Károly, Csiskó Simon, Mathea Endre, dr. Rosenberg Mór, Sztraka István, Herkely János, Gabona József, Stehr József, Schmidt Rudolf, Schmölting József 1—1 kor. Összesen 193 kor. Midőn a fenti összeget nyugtázza, egyben a szereplő kassai vendégeknek, nemkülönben a levelezőlapok s confettik árúításával fáradozott hölgyeknek a leghálásabb köszönetét fejezi ki a rendezőség.

* **Jól kezd.** Szakacsik István asztalossegéd hálószobájából ismeretlen tettes ellopta 16 kor. értékű ezüstóráját. A tettest a rendőség egy 10 éves fiú személyében kinyomozta, a ki azonban csakhamar 2 fillérért eladta; a vevő úglátszik megbánta a vásárt, mert egy harmadik fiúcskának odaadta egy marék gyümölcsért.

* **A kolléga.** Neupavel István cizmadiasegédhez június 30-ikára eső éjjel 1 órakor bejelentetlenül látogatába jött valaki, és miután Neupavel mélyen aludott, ellopta becsülettel szerzett óráját. A zajra felébredt Neupavel; egy férfialakot pillantott meg, ki épp szökni készült. Feljelentés alapján sikerült a tolvajt *Dudás János* cizmadiasegéd személyében elfogni, a ki az órát már be is csapta a zálogházba. Ő kelme előbb tagadott, de bizonyítékok alapján tettét mégis bevallotta. Bebizonyult még az is, hogy mult vasárnap a Floegel-kertben — a legényegyleti mulatság alkalmával — poharakat lopott; így aztán átkisértek a bírósághoz.

* **Lopás.** *Orlovsky József* bártfai munkás a mult szombaton kikapván heti gázsiját, rendes szokása szerint betért a korcsmába, hogy helyrehozza azt, a mit egész héten át elmulasztott. Kijövére a szabad levegőre, hazafelé igyekezett, de a pálinka lekapta a lábáról s nemsokára mély álomba merült a malomárók melletti ösvényen. Egy őrizetlen pillanatban a sors arra vetette Kelczner Jakab lengyel munkást hűséges életpárjával, Malopolska Antóniával, kik hamarjában lehúzták Orlovsky kabátját s azt a benne lévő 28 korona készpénzzel magukkal vitték. A bíróság a beismerésben lévő tolvajokat egy-egy heti fogházra ítélte.

* **A «Zenélő Magyarország»** zongora- és hegedűzeneműfolyóirat most megjelent 13-ik füzeté a következő szép zeneműjanságokat közli: I. Lányi Ernő «Lemondani» magyar műdal. II. Seyler Károly «Fegyvertáncz» («Waffentanz»). Jellemdarab (Charakterstück). III. Zsadányi Ármánd «I. magyar ábránd». (I. Ungar. Phantasie). Magánhegedűre (für soló-Violin) IV. Decker C. «Miként valljam meg...» «Ich möch't sagen). Román dal (Romän. Lied). A havonta kétszer és mindenkor ily változatos és aktuális zeneújanságokat közlő zeneműfolyóiratot zenekedvelőink különös figyelmébe ajánljuk. Előfizetési ára 1/4 évben 6 füzetre (66 zeneoldala) 3 kor. Előfizetheti az e számmal meginduló harmadik évfolyomra, valamint az előző évfolyomokra is a *Zenélő Magyarország* zeneműkereskedésében Budapesten, VIII., József-körút 22/24., honnan mutatványfizetést 60 fillér beutalás ellenében bérmentve küldenek.

* **A meglopott soóváriak.** Párját ritkító merész lopás történt vasárnapról hétfőre menő éjjel Sátoralja-újhelyben. Mrocs János, Fiolka János, Havrila János, Mrocs András, Juhász János, Somosi és Bohács János *soóvári* földművesek az országos-vásárra mentek vasárnap délután Újhelybe, és Bendik Ferenczének a vasúti állomás felé vezető út mentén levő korcsmájába szállottak meg és ott fektüdtek le 10 óra tájban a korcsmából nyíló kis szobában, még pedig ketten divánnyokra, a többiek a padlóra leterített gyékényre. Ugyanott aludt a harmadik diványon a cseléd. Miután az öreg korcsmárosné jóéjszakát kívánt nekik, szobájukból a lámpát kivitte s az ajtókat becsukta. A tót atyafiak nyugodtan aludtak; egyszerre csak éjjel után Mrocs András arra ébredt föl, hogy durva vászonnadrágja zsebébe tett aprópénze megcsöirent Erre fölriadt és zsebéhez nyúlva, észreveszi, hogy nadrágzsebe, úgyszintén a pénzes-zacskója ki van vágva és 185 ft bankpénze hiányzik. Nyomban lármát ütött, mire társai felriadtak és ketten közülök az ablakot megnyitva, az udvarra ugrottak; mikorára már a hátsó szobában alvó korcsmárosné is kijött az udvarra, a tolvajnak nyoma se volt, csak azt látták, hogy a kapu rácsos-ajtaja nyitva volt. Eközben vette észre Fiolka János, hogy az ő zsebet is kivágták s abból 190 forintját lopták el. A rendőség még az éj folyamán megindította a rejtelmes lopás ügyében a nyomozást.

Felelős szerkesztő:

Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:

Kósch Árpád.

A bőr ápolásához!

A hosszú téli időny után sürgősen igényli a test, hogy azt alapos tisztításnak és dezinfekciónak vessük alá. A víz ahhoz nem elegendő, szükséges, hogy erősen dezinficiáló szappant használjunk. Az e czélra legjobb szappanok úgy fűrésnél, mint mosakodásnál a *Berger-féle kátrányszappan*, *Berger-féle glicerín-szappan* és *Berger-féle carbol-szappan*. Kapható a Monarchia minden gyógyszertárban. Valódi csak ezen védjeggyel.



TANONCZ

megfelelő iskolai képzettséggel
azonnal felvétetik

Handlovics Imre

vas- és fűszerárú-üzletében,

|| **Szepes-Váralja.** ||

Alapított 1869.

KÓSCH ÁRPÁD

KÖNYVNYOMDÁJA || PAPIRRAKTÁRA

EPERJESÉN.

Korszerűen s dúsán felszerelt

Legválasztékosabban berendezett

Arjegyzékek, számlák, cégkártyák, körlevelek, üzleti jelentések, intőlevelek, címkek, vonalozott üzleti könyvek; levelezőlapok, csomagoló- s levélpapírok és borítékok cégnyomással. ○○○

Pénzintézeteknek: Alapszabályok, értékpapírok, mérleg számlák, üzleti könyvek (színes vonalzással is). Ügyvédek részére: Mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények s szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb.

Díszművek, könyvek, hetilapok, folyóiratok elegáns és pontos előállítás, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak nyomtatványainak szép és gyors kiállítás.

↳ Különlegesség könyvnyomdai színyomásban!

Egyházi, tanügyi, közigazgatási és más hivatalos nyomtatványok raktára. Oklevelek, isk. értesítők, bizonyítványok s kimutatások nyomtatása. Névjegyek. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva.

Eljegyzési és esketési kártyák, meghívók ízléses kivitelben, falragaszok részére szükségelt nyomtatványok díszes előállítás. — Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítik.

Bármely hírlapra előfizetések közvetítése.

Motorhajtóerő-berendezés. Tömöntöde.

Költségvetések — készíltendő nyomtatványokról — postafordultával.

Kunero

A főzés és sütéshez olcsó és kiadós.

garantált tiszta növényzsíradék, teljesen pótolja a vaját és zsírt (sokáig eláll és nem avasodik), amiért is nélkülözhetetlen gazdaságos háztartásoknál, szállodák, vendéglők, sütők, cukrászok, intézetek stb. részére. Könnyen emészthető. Általánosan de különösen gyomor és cukorbetegség részére orvosi szakértők által melegen ajánlva. A nagyméretű magy. kir. belügyminisztérium által engedélyezett élelmi és élvezeti cikk vizsgáló intézetnek állandó ellenőrzése alatt, 5 kilogrammos elegysúlyú próba-postadobozokat bérmentve küldünk minden magyar postahálomásra 7 koronáért, utánvétellel. Nagyobb mennyiség átvételénél kedvezményes árak. Ismertetést és a vonatkozó orvosi bizonyítványokat kívánatra díjmentesen küldjük. Megrendelések és tudakozások új eladási helyek felállítására iránt a magyarországi központi főraktárhoz intézendők: Honig Ign. és társa, Budapest, V., Nagykorona utca 19.

4923. tan. szám.

Kassa szab. kir. város tanácsától.

Fenyőfa-eladási hirdetmény.

Kassa sz. kir. város tanácsa részéről köz-
hírré tétetik, hogy a Kassa város határában
fekvő úgynevezett *Polomai fenyves E.* üzem-
osztály 17., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24.
és 25. sz. osztagaiban 226-44 hold területen
levő, az erdőgazdasági üzemterv szerint ki-
használható 16 cm. mellmagassági átméretől
100 cm. vastag, 13,983 darabban, összesen
16,375-67 tm.³-re becsült **jegenyefenyő**
1902. július hó 21-ikén d. e. 10 órakor
a polgármesteri hivatalban tartandó zárt aján-
latok beadása melletti önkéntes nyilvános ár-
verésen — a famennyiség- és minőségre való
tekintet nélkül, átalányösszegért (pauschaliter)
— eladni fognak.

Az eladás tövön az erdőn történik s a város
sem a fa minősége-, sem mennyiségeért szá-
vatosságot nem vállal. Kihaszalási határidő 5 év.

A tanács fentartja magának azt a jogot,
hogy a beadott ajánlatok el-, vagy el nem
fogadása iránt szabadon határozhasson.

Felkértenek a venni szándékozók, miszerint
3000 korona bánatpénzzel (kézpénzben vagy
óvadékképes értékpapirokban) felszerelt, 1 ko-
rona bélyeggel ellátott írásbeli zárt ajánlataikat
az ajánlati versenytárgyalás napjának d. e.
10 órájáig a város polgármesterénél benyúj-
tani sziveskedjenek. Későbbben beérkezett vagy
pótlólagos ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlatban világosan kiteendő, hogy
ajánlattevő az eladási feltételeket ismeri, azo-
kat elfogadja, magára nézve kötelezőknek el-
ismeri és aláírta.

A részletes eladási feltételek Kassa sz. kir.
város polgármesterénél vagy erdőhivatalánál
Kassán betekintheők és aláírandók.

Kassán, 1902. évi június 25-ikén tartott
tanácsülésből.

Münster Tivadar,
kir. tan., polgármester.

Nyári és őszi idény
1902.

Valódi brünni szövetek.

Egy vég 3 10 méter hosszú, egy úri öltö- ny (kabát, nadrág, mellény) ad, ára csak	frt 2 75, 3 70, 4 80 jó frt 6— és 6 90 jobb frt 7 75 finom frt 8 65 finomabb frt 10— legfinomabb	valódi gyapjú- ból.
--	--	---------------------------

Egy vég fekete szalon-öltönynek frt 10⁰⁰—, úgyszintén
felöltözőszövet és turista-loden stb., szétküld gyári áron a
pontos és szolidnak ösmert szövetgyári raktár:

Siegel-Imhof, Brünnben.

Minták ingyen és bérmentve. Mintahű szállítás biztosítva.
A privát-vevők előnyei tetemesek az által, hogy a szöve-
teket fenti cégtől a gyárból rendelhetik.

Háziasszonyoknak
az ugorka-idényre

ajánlatok
saját gyártmányú, természetes

eczet-szeszt

különbféle minőségben.

Tisztelettel:

Feldmann Adolf

eczetszesz-gyáros

Eperjesen, Laktanya- és Fő-utca sarkán.

Olcsó bevásárlás!

Az idényből felmaradt női-ruhakelméket, nap-
ernyőket, confectiót: gallér, kabátka és felöltöket
mélyen leszállított árakon **július 31-ig** kiárúsítom,
a melyre a nagyérdemű közönség becses figyel-
mét felbívom.

Zavatzky Szilárd

divat- és vászonkereskedő
Eperjesen.

Alulirott közhírré teszi, hogy

a singléri Sultán-forrás

f. évi **augusztus 10-ikén** Singlén (Sáros vm.) tartandó
közirtokossági gyűlésen jövő évi január 1-jétől kezdődőleg
bérbe fog adatni. A bérbeadás feltételeit
alulirott szívesen közli az érdeklődőkkel. A kik a forrást
bérelni ohajtják, ezen szándékukat s ajánlataikat alulirott-
nál előzőleg írásban jelentsék be.

Szinye (Sáros vm.), 1902. júl. 3.
Posta helyben.

Kurimszky János,

mint a singléri Sultán-forrás közbirtokossági részvénnytársaság elnöke.

Delice

Minden hirdetés felesleges,
a dohányzó egyszer veszi
és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia

szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

Zahler Mór nál Eperjesen.

A Sierndorfi Vegyi-termékek és Csontliszt-gyár által előállított

olcsó műtrágya
Thomas-salak
helyett
őszi vetésekhez

nyers-phosphátlisztet

vegyelemezve
a magyaróvári
gazdasági intézet
által

18—20% phosphorsavval,
75% porfinomsággal,

úgyszintén **csontlisztet, superphosphátot, ammo-
niákat,** valamint az **összes műtrágyákat** jótállás és leg-
jobb feltételek mellett, gyári árakon, minden vasútállomáshoz bérmentve szállít,
valamint felvilágosítással szolgál:

Tyrnauer K. és Fia cég Eperjesen,

a Sierndorfi Csontliszt- és Vegyi-termékek gyárának sáros- és zempléni vármegyei képviselője.

Első cs. és kir. osztrák-magyar kizárólag szab.

HOMLOKZATFESTÉK-GYÁR

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120
saját házában.
Aranyérmekkel kitüntetve.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intézőségek, vasutak, ipari-, bány- és gyári társulatok, építési vállalatok, építőmesterek, úgyszintén gyári és ingatlan-tulajdonosok szállítója. E viharmentes homlokzathfestékek, melyek mészből földhatók, száraz állapotban, poralakban és 46 különböző mintában különként 16 krtól fölfele szállítanak és a mi a festék színtisztségét és tartósságát illeti, azonos az olajfestékekkel.

200 korona jutalék utánzások kimutatásáért.

Mintakártya, úgyszintén utasítás kívánatra ingyen és bérmentve!

NYILT-TÉR.

Túristák figyelmébe!

Tátralátogatók figyelmébe!
Budapestre utazók figyelmébe!

Rendkívül kedvezményes
menettérti vasúti jegyek

lakás- és teljes ellátással
bármely napon 5 napi érvénnyel
Poprádra, Csorbára, Tátralomniczra.

Körúti jegyek Budapesten át
45 napos érvénnyel.

Bővebbet **Quirsfeld Jánosnál**
Eperjesen, Fő-utca 58.

„MAYER“ GÉPGYÁR

vas- és fémöntöde részv.-társ.
Szombathely. ♦ Raktár: Budapesten, V., Lipót-körút 15.

Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.



Arjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

Gyártunk: Mindennemű mezőgazdasági és szőlőművelési gépeket. Kitérő szerkezetű benzín- motorokat 2-30 lóerőig, stabil alakban különféle ipari célokra, valamint locomobil alakban gazdasági gépek stb. hajtására. Teljes műmalomberendezési gépeket, valamint az olajgyártáshoz szükséges berendezéseket és gépeket. Elvállalunk minden a gépszakmába vágó alkalmi szükségletek szerkesztését és kivitelét.

Modern berendezésű vas- és fémöntödénk mindennemű vas- és fémöntést nyers és megmunkált állapotban szállít

GLÜCK D.

ékszerész

EPERJESEN, Fő-utca 67. sz.

ajánlja dús választékú

ékszer-, arany- és ezüstművek raktárát

a nagyérdemű vevőközönség szíves figyelmébe

tetemesen leszállított áron.

BERGER-féle GYÓGY- KÁTRÁNY-SZAPPAN

ercesi lelkészek által ajánva, Európa legtöbb Államában fényes sikerrel alkalmaztatik

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, koszos elősírtütek, úgyszintén orr-rezesség, ótvár, fagyáng, lab- szadta, fül- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrányszappan tartalmazza a fa-kátrányunk 40 %-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. Csak a- nek elismerésévégett hátrazottan Berger-féle kátrányszappannal megrendelése s az ismert védjegyre való figyeim- zetes keretik. Idült bőrbetegségeknek sikerrel alkalmaztatik a kátrányszappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.
A gyengébb kátrányszappan az arcbőr tisztáltsági előváltására, a gyermekeknek valamennyi lejtettségű ellen fel- mohatlan bőrtisztító, moszó és fűrdőszappan mindennapi használati szolgálatára.

Berger-féle glicerín-kátrányszappan
sz. glicerín tartalommal és linom illattal. Az minden fajának használati szolgálatára együ 35 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők **Berger-féle szappan** a bőr finomítására, **Berger-féle szappan** pattanások ellen, **carbol-szappan** a bőr simítására himlőhelyeknél és mint ter- töltő szappan **Berger-féle fenyő fűrdő-szappan** és **tejszó- pappe-szappan**, **Berger-féle gyermek-szappan** a szenge kor- rászóra (25 kr.)

Berger-féle Petroselin-szappan
szem or, kitérés, bőrvizettség és arcvörösség ellen (75 kr.), szep- 6 szappan igen hathatos.

Berger-féle kén-szappan
mittezer és arcbőr tisztáltsági szolgálatára.

Berger-féle fog-szappan
1. sz. rendes fogaknak, 2. sz. dohányosoknak. Ara 30 kr., a legjobb fogkezelő szer. A többi Berger-féle szappanoknál illeté- kességet a rópatoknál. Csak Berger-féle szappanokat kell ke- ni mutatni számlánlatlan utazatok vannak. Mutatni Berger nev- vel hamisítanak le fogkezelő elő, k. retea, a lentébi vedvénye vala- mint a gyára **G. Heil & Comp.** I. sz. szolgálatára. A többi szappan- kérdésnél kitérőre a nem-éltő sz. szolgálatára. A többi szappan- kérdésnél kitérőre a nem-éltő sz. szolgálatára.

Kapható Magyarországon valamennyi gyógyszerházaiban és Eperjesen Korn Vilmos és Molitorisz István gyógyszerészeknél.

„Zacherlin“



a valódi, utolérhetlen hatású rovarirtó;
azonban csak az üvegben levőt vásároljuk!

Kapható Eperjesen:

Atlasz D., Barts E. gyógyszer, Bein Simon, Böhm Simon Utóda, Bohrandt J. V.,	Dahlström Károly, Diamant R., Feldmann Adolf, Fried Simon, Gallotsik J. V.,	Glücksman Mór, Holénia Béla, Holländer Samu, Klein Ferencz, Kónya Miklós,	Lefkovits Emil, Lindner J. Mór, Mikollik István, Molitorisz gyógyszer, Neumann B. Özv.,	Oszvaid D. Utóda, Schönfeld Izidor, Singer S. Fiai, Sváby Ferencz, Wenczel István.
--	---	---	---	--

Ezenkívül a vidéken mindenütt, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve.

McCormick Harvesting Machine-Company.

(Chicago-i aratógép-gyár.)

Grand Prix.



Páris, 1900-ban.

gyártmányai.

Kéveköttő aratógép,
Fűkaszalógép,
Készítőkészülék

„Daisy“ marokkrakó aratógép,
Szénagyűjtő-gereblye, és
Kéveköttő-fonal

Ne vásároljon, míg gépeinket nem látta s árainkat nem kérdezte.
Olecsó tartalékreszek óriási raktára. - Tessék mintakönyvet kérni!

WILLIAM J. STILLMAN igazgató. Évi termelés: 362,000 gép. BUDAPEST VI. kerület - Váci-utca 30. szám.